



Cámara de Comercio Alemana
para España
Deutsche Handelskammer
für Spanien

Solicitud de asociación

Mitgliedsantrag

Empresa | Unternehmen

Dirección | Anschrift

Calle, nº | Straße, Nr.

C.P. | PLZ

Población | Ort

Provincia | Land

Apartado | Postfach

C.P. | PLZ

Población | Ort

Teléfono | Telefon

Fax | Fax

E-mail | E-mail

Internet | Internet

Fecha de fundación | Gründungsdatum

Plantilla | Anzahl der Mitarbeiter

N.I.F. , C.I.F. | USt.-Id.-Nr.

Cargos directivos | Leitende Mitarbeiter

(Gerente, Dtor. de Administración y de Finanzas, Jefe de Personal, Dtor. de Distribución, Dtor. de Producción, Dtor. de Relaciones Públicas, etc.). Rogamos marquen con una (x) cual será la persona elegida como representante de su empresa ante la Cámara. (Geschäftsführer, Verwaltungs- und Finanzleiter, Personal-, Produktions- und Vertriebsverantwortliche, Public Relations usw.). Bitte den Ansprechpartner gegenüber der Kammer mit (x) kennzeichnen.

1 ()	Nombre Vorname	Apellidos Nachname	Cargo Funktion
	_____	_____	_____
	Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
	_____	_____	_____
2 ()	Nombre Vorname	Apellidos Nachname	Cargo Funktion
	_____	_____	_____
	Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
	_____	_____	_____
3 ()	Nombre Vorname	Apellidos Nachname	Cargo Funktion
	_____	_____	_____
	Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
	_____	_____	_____
4 ()	Nombre Vorname	Apellidos Nachname	Cargo Funktion
	_____	_____	_____
	Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
	_____	_____	_____
5 ()	Nombre Vorname	Apellidos Nachname	Cargo Funktion
	_____	_____	_____
	Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
	_____	_____	_____

Actividades | Tätigkeitsprofil des Unternehmens

Fabricante (2 grupos principales de productos) | Hersteller (2 Hauptproduktgruppen)

Comercio al por mayor (2 grupos principales de productos) | Großhandel (2 Hauptproduktgruppen)

Comercio al por menor (2 grupos principales de productos) | Einzelhandel (2 Hauptproduktgruppen)

Representante (2 grupos principales de productos) | Vertreter (2 Hauptproduktgruppen)

Servicios (p.ej. bufete de abogados, seguros) | Dienstleister (z. B. Rechtsanwalt, Versicherung)

Para las cuatro siguientes preguntas, las empresas con sede en España deberán responder únicamente la versión española de las preguntas. | Für die folgenden vier Fragen: Unternehmen mit Sitz in Deutschland beantworten bitte die deutsche Version der Fragen.

1.) ¿Tiene su empresa participación alemana? | Verfügt Ihr Unternehmen über eine spanische Beteiligung?

No | Nein Sí | Ja

Nombre de la empresa Unternehmen	Porcentaje Prozent	
_____	_____	
Calle, nº Straße, Nr.	C.P. PLZ	Población Ort
_____	_____ _____ _____ _____ _____	_____
Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
_____	_____	_____
Internet Internet	Apartado postal Postfach	
_____	_____	

2.) ¿Tienen ustedes participación en una empresa en Alemania? | Sind Sie an einem Unternehmen in Spanien beteiligt?

No | Nein Sí | Ja

Nombre de la empresa Unternehmen	Porcentaje Prozent	
_____	_____	
Calle, nº Straße, Nr.	C.P. PLZ	Población Ort
_____	_____ _____ _____ _____ _____	_____
Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
_____	_____	_____
Internet Internet	Apartado postal Postfach	
_____	_____	

3.) ¿Representan ustedes a empresas alemanas? | Vertreten Sie spanische Unternehmen?

No | Nein Sí | Ja

Representante | Handelsvertreter Licenciario | Lizenznehmer

Franquiciado | Franchisenehmer Importador | Importeur

Otros | Andere _____

Nombre de la empresa Unternehmen		
_____	_____	
Calle, nº Straße, Nr.	C.P. PLZ	Población Ort
_____	_____ _____ _____ _____ _____	_____
Teléfono Telefon	Fax Fax	E-mail E-mail
_____	_____	_____
Internet Internet	Apartado postal Postfach	
_____	_____	

4.) ¿Tiene su empresa representante(s) en Alemania? | Hat Ihr Unternehmen eine Vertretung in Spanien?

No | Nein Sí | Ja

Representante | Handelsvertreter Licenciario | Lizenznehmer

Franquiciado | Franchisenehmer Importador | Importeur

Otros | Andere _____

Nombre de la empresa | Unternehmen

Calle, nº | Straße, Nr. _____

C.P. | PLZ _____

Población | Ort _____

Teléfono | Telefon _____

Fax | Fax _____

E-mail | E-mail _____

Internet | Internet _____

Apartado postal | Postfach _____

¿Qué objetivos persigue asociándose a la Cámara? | Welchen Nutzen versprechen Sie sich von Ihrer Mitgliedschaft?

¿A través de qué persona o qué medio (Internet, revista, etc.) ha establecido su primer contacto con la Cámara? | Wie sind Sie auf uns aufmerksam geworden (Internet, Zeitschrift, etc.), bzw. wer war Ihr erster Ansprechpartner in der Kammer?

Las cuotas de socios figuran en la hoja adjunta. | Die Höhe des Mitgliedsbeitrags entnehmen Sie bitte beigefügtem Blatt.

Fecha | Datum _____

Firma y sello | Unterschrift und Stempel _____

Autorización para la publicación de los datos personales

Por la presente autorizo a la Cámara de Comercio Alemana para España a incluir mi nombre y apellido, dirección, teléfono, fax y dirección de correo electrónico en una base de datos automatizada. Autorizo a su vez a la Cámara de Comercio Alemana para España que mis datos se pongan a disposición de los miembros de la Cámara para sus fines profesionales. Esta autorización será revocable en cualquier momento por escrito. Asimismo, podré solicitar en cualquier momento por escrito el acceso, la rectificación y la cancelación de mis datos en el fichero.

Einverständniserklärung für die Veröffentlichung persönlicher Daten

Hiermit autorisiere ich die Deutsche Handelskammer für Spanien, meine Daten (Name, Adresse, Telefon- und Faxnummer sowie E-Mail-Adresse) in eine entsprechende Datenbank aufzunehmen und diese ausschließlich zu deren geschäftlichem Gebrauch Mitgliedern der Kammer zur Verfügung zu stellen. Diese Einverständniserklärung kann jederzeit schriftlich zurückgezogen werden. Zudem kann ich jederzeit schriftlich Einsicht, Änderungen und das Löschen meiner Daten aus der Datenbank beantragen.

Cámara de Comercio Alemana para España | Deutsche Handelskammer für Spanien

Sede Central Madrid | Hauptgeschäftsstelle Madrid

Avenida Pío XII, 26-28 | E-28016 Madrid | Tel. (+34) 91 353 09 10 | Fax (+34) 91 359 12 13 | E-mail: madrid@ahk.es | Internet: www.ahk.es

Delegación Barcelona | Delegation Barcelona

Còrsega, 301-303 | E-08008 Barcelona | Tel. (+34) 93 415 54 44 | Fax (+34) 93 415 27 17 | E-mail: barcelona@ahk.es | Internet: www.ahk.es